

GEMMA ARTERTON  
SAOIRSE RONAN  
SAM RILEY  
JONNY LEE MILLER  
VE CALEB LANDRY JONES

“VAMPİRLE  
GÖRÜŞME”NİN  
YAPIMCILARINDAN

KARŞI KONULMAZ  
GİZEMLİ  
ÖLÜMSÜZ

# BİR VAMPİR HİKAYESİ

BYZANTIUM

BİR NEIL JORDAN FİLMİ

DEMAREST FILMS SUNAR BORD SCANNÁN NA HÉIREANN/THE IRISH FILM BOARD BFI VE LIP SYNC PRODUCTIONS İŞBİRLİĞİYLE  
BİR STEPHEN WOOLLEY ALAN MOLONEY ELIZABETH KARLSEN YAPIMI BİR NUMBER 9 FILMS PARALLEL FILMS DEMAREST FILMS YAPIMI BİR NEIL JORDAN FİLMİ GEMMA ARTERTON SAOIRSE RONAN  
“BİR VAMPİR HİKAYESİ” “BYZANTIUM” SAM RILEY JONNY LEE MILLER DANIEL MAYS VE CALEB LANDRY JONES OYUNCU SEÇİMİ SUSIE FIGGIS KOSTÜM TASARIMI CONSOLATA BOYLE  
MÜZİK JAVIER NAVARRETE YAPIM TASARIMI SIMON ELLIOTT KURGU TONY LAWSON, A.C.E. GÖRÜNTÜ YÖNETMENİ SEAN BOBBITT, B.S.C. ORTAK YAPIMCI REDMOND MORRIS  
UYGULAYICI YAPIMCILAR MARK C. MANUEL TED O'NEAL SHARON HAREL-COHEN DANNY PERKINS NORMAN MERRY MOIRA BUFFINI'NİN “A VAMPIRE STORY” ADLI OYUNUNDAN UYARLANMIŞTIR  
YAPIMCI WILLIAM D. JOHNSON SAM ENGLEBARDT YAPIMCI STEPHEN WOOLLEY ALAN MOLONEY ELIZABETH KARLSEN YÖNETMEN NEIL JORDAN

© Parallel Films (Byzantium) Limited / Number 9 Films (Byzantium) Limited 2012, All Rights Reserved

[calinosfilms.com](http://calinosfilms.com)





Vampirle Görüşme'yi yaratan ekiple, Oscar ödüllü yönetmen Neil Jordan'ı tekrar bir araya getiren **BİR VAMPİR HİKAYESİ / BYZANTIUM**, son dönemin gözde genç yeteneklerinden Gemma Arterton ve Saoirse Ronan'ı başrollere taşıyor. 200 yıldır insan kanıyla beslenen gizemli bir kadın olan Clara işlediği bir cinayetin ardından kızı Eleanor'la beraber bir kıyı kasabasına sığınır. Ancak onlar için artık hiçbir yer güvenli değildir çünkü ölen kişi Clara'ya daha önce ölüm fermanı veren ve senelerdir hesaplaşmayı bekleyen "Kardeşlik" adında bir vampir topluluğunun üyesidir. Striptizcilik yapan Clara, Noel ile tanışır ve onun **Byzantium** adlı pansiyonunda kalmaya başlarlar. Eleanor ise, yeni arkadaş edindiği Frank'ten etkilenerek ona ölümcül sırlarını anlatır. Bu bilginin kasabada yayılmasıyla Clara ve Eleanor, kaçmaya çalıştıkları karanlık geçmişleriyle bir kez daha yüzleşmek zorunda kalacaklardır. Sıra dışı atmosferiyle dikkat çeken filmin görüntü yönetmenliğinde Bafta ödüllü Sean Bobbitt imzası bulunuyor.



**Vizyon Tarihi:** 29.11.2013

**Yönetmen:** Neil Jordan

**Oyuncular:** Gemma Arterton, Saoirse Ronan, Sam Riley, Jonny Lee Miller.

**Senaryo:** Moira Buffini (Moira Buffini'nin "A Vampire Story" adlı oyunundan uyarlanmıştır.)

**Görüntü Yönetmeni:** Sean Bobbitt, B.S.C.

**Kurgu:** Tony Lawson, A.C.E.

**Müzik:** Javier Navarrete

**Yapımcı:** William D. Johnson, Sam Englebardt, Stephen Woolley, Alan Moloney, Elizabeth Karlsen

**Yapım Yılı:** 2012

**Ülke:** İngiltere, ABD, İrlanda

**Süre:** 118 dk

**Dağıtım:** M3 Film

**İthalat:** Calinos Films

# PRODÜKSİYON HAKKINDA





Tamara Drewe (2010) ve son Jane Eyre'in (2011) senaristi, oyun yazarı Moira Buffini, hep bir vampir hikayesi yazmak istedi.

"Sanırım 8-9 yaşındaydım. Hammer korkularından birinde Christopher Lee'yi izledim. O kadar korkmuştum ki, yıllar boyunca geceleri tek başıma tuvalete gidemedim," diyor Buffini. "Fakat büyüdükçe, vampirler gözümde bir korku objesinden bir hayranlık objesine dönüştü."

Buffini 2007'de nihayet gençlere yönelik tiyatro oyunu formatındaki '**A Vampire Story / Bir Vampir Hikayesi**'ni yazdı. "Genel olarak Gotik kavramıyla yakından ilgiliyim ve ilk vampir hikayelerinin tümünü okudum. John Polidori'nin 'The Vampyre'ı, Byron'ın 'Augustus Darvell'i, ilk dişi vampir öyküsü olan Sheridan Le Fanu'nun 'Carmilla'sı... Hepsi beni büyüledi."

Buffini'ye göre bu vampir hikayelerini cazip kılan özellik, Bram Stoker'dan farklı olmalarıydı. "Güneşliğinde toza dönüşmüyorlar. Uyumak için tabuta ihtiyaçları yok. Toplum içerisinde herkes gibi davranıp insanların arasına karıştıklarında daha 'görünmez' olabiliyorlar."

BYZANTINUM



Buffini'nin oyunu, Kurtlar Sofrası ve Vampirle Görüşme filmleriyle gotik - fantastik korku türünde başarı yakalamış yapımcı Stephen Woolley'nin dikkatini çekti. "Kızım Edith beni **'Bir Vampir Hikayesi'** adlı bir tiyatro oyununa götürdü. O günlerde gotik ve doğüstü bir film daha yapmak için bilinçli olarak araştırma yapıyordum." diyor Woolley...

Buffini'nin hem tiyatro oyununun hem de **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi** için yazdığı senaryonun kalbinde bir 'anne-kız ilişkisi' var. Fakat burada ikisi de vampir ve ikisi de ölümsüz. "Bu, bana göre büyüleyici bir şeydi." diye ekliyor Woolley. "Harry Kümel'in Daughters of Darkness'ı (1971), yaşlı ve genç kadın vampirler arasındaki gerilimi keşfe çıkan az sayıdaki filmde ilk akla geleni..."

Woolley, vampir öykülerinin genelde erkekler üzerine odaklanmasına, kadınların ise çoğunlukla 'av' olarak görülmesine vurgu yapıyor: "Bu türde kadın başkahraman fikri gerçekten ilginçti."

BYZANTIUM



Filmdeki iki kadın kahraman, aralarında pek fazla yaş farkı bulunmayan anne-kız'ı canlandıran Clara (Gemma Arterton) ve Eleanor (Saoirse Ronan)... İkisi de hayatının farklı evrelerinde 'dönüşerek' ölümsüzlük elde etmiş. 20'li yaşlarda bir anne ve ergenlik çağındaki kızı... Yaşları birbirine çok yakın vampir anne-kızın ilişkisinin merkezinde yer alan kibir ve şımarıklık unsurları, yapımcılardan Elizabeth Karlsen'i heyecanlandırmış. "16 yaşındaki bir kızın 24 yaşında, çok güzel bir annesi var. Gerçek hayatın doğal silsilesi tersyüz olmuş durumda. Karmaşık, şaşırtıcı, müthiş bir hikaye..." diyor Karlsen.

Buffini, oyunu **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi** olarak beyazperdeye uyarlarken öyküyü biraz değiştirmiş. "Oyunda tüm yetişkinler görünüş olarak korkutucuydu. Filmde öyle değil. Ayrıca filmde görünen modern-gerçek dünyada, geçmişin izlerini buluyoruz."

Yapımcı Woolley, filmin İrlandalı yönetmen Neil Jordan'la buluşması sürecini ise şöyle anlatıyor: "Neil'le 4-5 yıldır herhangi bir projede birlikte çalışmamıştık. Neil'e bu projeden bahsettim. Hemen aradı, okuduğunu ve yönetmenliği seve seve üstleneceğini söyledi."

BYZANTIUM



Karlsen ekliyor: “Ben bu filmi, Stephen ve Neil’in Kurtlar Sofrası ile başlayan, Vampirle Görüşme ile devam eden üçlemelerinin son ayağı olarak görüyorum. **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**, Neil için adeta biçilmiş kaftandı.” Neil Jordan 30 yıllık yönetmenlik ve senaristlik kariyeri boyunca efsanevi konseptleri ve farklı gerçeklik fikirlerini keşfetmek için çabalamış bir filmci. “Stephen senaryoyu gönderdiğinde, gözlerime inanamadım! Ustaca yazılmış, harika bir karmaşıklığa sahip bir hikayeydi.” diyor.

“Aynı zamanda tuhaftı çünkü başka filmlerde üzerinde çalıştığım pek çok konu bu filmde de geçiyordu. Hikaye içi ve hikayeler hakkında hikayeler, heyecanın dozunu artıran bir anlatıcı ses... Karanlık bir tatil kasabasında geçiyordu. Mekan bu defa İrlanda değil İngiltere’ydi. Ayrıca vampir efsanesini yeniden keşfe çıkıyordu. Senaryo çok hoşuma gitmişti.”

Neil Jordan’a göre **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**, “sonsuzlukta birlikte yaşamak zorunda olan iki insanın öyküsü” olarak tanımlanabilir. Yönetmen, bu projenin vampir filmlerini yeniden keşfetmek için harika bir fırsat olduğunu düşünüyor: “Vampirle Görüşme filminden önce de bir vampir filmi çektim.

BYZANTIUM





O filmin ardından Twilight serisi çıktı. Ve ardı ardına vampir komedileri geldi. Bu iş, çocuk oyuncağına dönüştü. Günümüzün vampirleri hızlı koşuyor, uçup kaçabiliyorlar. **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**'ndeki vampirler ise sadece iki anne-kız. Ölümle olan randevularını ertelemeyi başarmışlar. Bu film, gerçekçi köklerinden dolayı vampirleri yeniden hayata döndürmek için müthiş bir şans. Çünkü gerçekten yaşanabilecek bir olay hissi yaratıyor."

Başarılı yönetmen, filmdeki anne-kız ilişkisini daha da detaylandırıyor: "Hayatlarının farklı evrelerinde 'dönüştükleri' için adeta kız kardeş gibiler. Bu da harika bir karmaşıklık yaratıyor. Ayrıca iki karakter birbirine tamamen zıt... Clara'yı tanımlayan kavramlar seksilik, şiddet ve korumacılık. Eleanor ise suçluluk duygusuyla dolu bir karakter... Clara-Eleanor dinamikmi, film açısından müthiş bir artı oldu. Saoirse ve Gemma da bu projede çalışmaktan keyif aldı. İkisi de harika birer aktris."

"Clara harika bir rol," diye söze giriyor İngiliz aktris Gemma Arterton. "Onda, olmak istediğim her şey var. Bu tür kadın karakterlerin olduğu senaryolarla pek sık karşılaşmıyoruz. Moira Buffini gerçekten inanılmaz bir senarist!"

BYZANTIUM



Arterton'un rol aldığı Tamara Drewe'nin senaryosunu da Buffini yazmıştı. Arterton sözlerine şöyle devam ediyor: "Sürekli olarak kadınların erkeklere hizmet etmek ya da erkeklerin daha iyi görünmelerini sağlamak için yer aldıkları senaryolar okuyorum. Bu senaryo ise tam tersi. Zayıf olan, av olan erkekler..."

"Benim için harika bir roldü." diye devam ediyor Arterton. Daha önce de aksiyon sahneleri çektim. Fiziksel yükü olan filmlerde oynadım. Fakat yanımda bir erkek oyuncu da olurdu ve daha havalı işleri o yapardı! Bu filmde ise aksiyonun merkezinde ben varım. Korkusuzca fiziksel hareketler yapabiliyorum. Ve bence Clara, feminist bir ikon."

Clara intikamcı rolünün keyfini yaşarken, İrlandalı aktris Saoirse Ronan'ın canlandırdığı 16 yaşındaki kızı Eleanor'un çok daha farklı özellikleri var. «Eleanor 16 yaşına kadar bir yetimhanede büyümüş, fakat daha sonra annesi tarafından vampire dönüştürülmüş, genç bir kız.»

BYZANTIUM



“Filmde, anne-kız 200 yıldır, tüm dünyaya karşı tek başlarına hayatta kalma savaşı veriyorlar. Bu süreçte aralarında çok derin bir ilişki oluşmuş. Bir yerde uzun süre kalamıyorlar. Sürekli yer değiştirmek zorundalar.”

Clara ve Eleanor tabii ki bu süreçte ‘beslenmek’ zorunda. Ve bunun bazı bedelleri var: Cinayet işlemek gibi! Yine bir kaçış esnasında, ufak bir İngiliz kıyı kasabasına yerleşiyorlar.

“Clara ile Eleanor arasında temel bir fark var.” diyor Ronan. “Eleanor avlarına merhametli ve duyarlı yaklaşıyor. Hasta, ölmek üzere olan, ölmek isteyen yaşlı insanları seçiyor. Clara’nın ise böyle merhametli bir yönü yok.” Hikayenin bir kısmı, Eleanor’un ağzından anlatılıyor. Eleanor yetenekli bir yazar. Hayatıyla ilgili gerçekleri kağıda döküyor. Fakat öykülerini imha etmek zorunda çünkü okuyan kişiyi öldürmesi gerekecek!

Senarist Buffini, Eleanor’un yarattığı melankoliyi çok sevmiş: “Adeta bir vampir ikilemi. Sizi melankoliye sürükleyebilir. İnsansınız ama insan kanıyla beslenmek zorundasınız. Henüz insanlığınızı kaybetmemişsiniz fakat bir yandan ‘ötekî’siniz!”

BYZANTINUM



“Eleanor’un bu kıyı kasabasına yerleşme ve toplum içinde kabul görme arzusu, Frank (Caleb Landry Jones) adlı bir çocukla tanışmasının ardından ortaya çıkıyor.” “Filmin tam merkezinde iki gencin aşk hikayesi var. Dünyadaki herhangi iki gencin aşkından pek farklı değil,” diyor Jordan. “Biraz utangaç bir çocuk. Başlarda birbirleri için pek uygun gözükmeseler de, sıkı sıkıya bağlanacaklar!”

Landry Jones, senaryonun kalitesini ve dürüstlüğünü, “daha önce görmediğim türden bir şey” diye niteliyor. “Elime sürekli olarak tipik Hollywood zirvaları geliyordu. Bu senaryoda, diğerlerinde olmayan her şey vardı. Dürüştü. Frank çok iyi işleyebileceğim, ilginç bir karakterdi.”

Ronan, Eleanor ve yeni arkadaşının benzer kaderleri paylaştıklarına vurgu yapıyor: “Eleanor Frank’le tanıştığında, kendisi gibi kayıp bir ruhla karşılaşılıyor. Böyle iyi anlaşmalarının sebebi de bu. Ancak Frank, Eleanor’un aksine bir fani!”

BYZANTINUM



Filmdeki 'Kardeşlik' adlı vampir topluluğunun üyelerinden en merak uyandırıcı olanı, Sam Riley'nin canlandığı Darvell... "Sam bu role çok uygundu çünkü sakın bir tavrı var. İnsan olarak da tuhaf bir havaya sahip. Ve bunu oyunculuğuna da çok iyi yansıtıyor. Bizim için mükemmel bir seçimdi çünkü 'geçmişten gelen birisi' görünümünü arıyorduk. 200 yaşında hissini veren birisi lazımdı ve Sam bu karakteri gerçekten çok iyi canlandırdı."

Riley ise karakterini şöyle anlatıyor: "Eski denizci teğmen Darvell'i oynuyorum. 1800'lerde hastalanmış ve hayatta kalabilmek için antik kitaplarda araştırmalar yapmış. Hayat süresini uzatma yollarını ararken, tamamen erkeklerden oluşan bu 'Kardeşlik' hakkında bir şeyler öğrenmiş. Yaşamaya devam edebilmek için başkalarını kurban eden bir grup."

Clara'nın ölümsüzlüğe kavuşmasını sağlayan da Darvell. "Kadınların vampir olmasına izin verilmediği için, Clara 100 yıldan fazla süre kaçmak zorunda kalıyor. Bu esnada ben ve Kardeşlik, onların peşindeyiz." diyor Riley.

BYZANTINUM



“Darvell daha vicdanlı birisi ve kadınların vampire dönüşmesinde herhangi bir sakınca görmüyor. Fakat bu ‘Kardeşlik’ bir golf kulübü gibi... Kadınların gelip bu eğlenceyi bozmasını istemiyorlar.” Riley gülererek ekliyor: “Sanırım Darvell biraz yenilikçi bir vampir!”

Filmin orijinal adında William Butler Yeats’in iki şiirinden ilham alındı. “İkisi de harika şiirlerdi. Oyunu ve filmi yazarken ilham aldım. Çünkü ikisi de sonsuzluk kavramını sorgulayan şiirler,” diyor Buffini...

**Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**’nin büyük bölümü Hastings’te çekildi. Neil Jordan anlatıyor: “Harap bir kıyı kasabası izlenimi vermek istiyorduk. İngiltere’nin güneydoğusunda birkaç yeri inceledik: Margate, Hove ve Brighton... Fakat Hastings gerçekten bu havayı yakalıyordu. Kasabada balıkçılıkla geçinen insanlar var. Çok sayıda kapanmış pansiyon bulunuyor. İç mekan çekimlerinde kullandığımız harika oteli de orada bulduk. Tüm kasaba, artık var olmayan bir geçmişi mükemmel bir şekilde yansıtıyordu.”

BYZANTIUM



Yapımcı Stephen Woolley yeni bir korku filmi için neredeyse 10 yıl bekledi ve **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**, her şeyiyle onu çok memnun etmiş: “Eski iyi korku filmlerini seven herkes bu filmde keyif alacaktır. Korkacakları yerler var ama filmi ilginç kılan da bu yıkıcı bölümler... Tabii ki bol korku unsuru söz konusu. Sonuçta bu bir vampir filmi. Fakat aynı zamanda ilişkilerde şefkat ve güzellik de var.”

Karlsen ise izleyicinin orijinal ve eşsiz bir çalışmayla karşılaşacağına inanıyor. “Görsel ve duygusal açıdan şiire yakın bir film. Daha önce görmediğimiz türden bir vampir filmi!”

Son olarak Woolley, **Byzantium / Bir Vampir Hikayesi**'nin pek çok modern vampir filminden daha korkutucu olduğunu belirtiyor ve Twilight / Alacakaranlık fan'larının da bu filmde sevecekleri şeylerle karşılaşacaklarına vurgu yapıyor: “Twilight'ı sevdiyseniz bunu da seveceksiniz çünkü karşımızda yeni bir Twilight var ama aynı zamanda gerçek! Yine bir aşk hikayesi var ama 'erkek kahraman - kadın kurban' durumu değil, tam tersi söz konusu. Ve bence bu durum, vampir filmlerinde güçlü ve taze bir boyut kazandırıyor.”

BYZANTIUM



CALINOS  
FILMS 

<http://birvampirhikayesi.tumblr.com/>